Tatjana Solomonik-Pankrašova

King Alfred's Translation of the Paris Psalter: T

Contemplative spirituality is intended to convey the sense that God is a mystery and cannot be fully understood by humanity. The attempts to exhibit the revelation of mystical theology in the vernacular translation are rather infrequent. Scholarly investigation of King Alfred's translation of psalms in world literature comes out as a rather late development. However, none of them present extensive analysis of King Alfred's exegesis. This paper aims at revealing the synthesis of two distinct Christian traditions of thought – Greek and Latin – in King Alfred's translation of the first fifty psalms of the 'Paris Psalter'.